

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-12 ta' April 2013 —
Performing Right Society vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-421/08) ⁽¹⁾

(“Kompetizzjoni — Akkordji — Drittijiet tal-awtur dwar l-eżekuzzjoni lill-pubbliku ta’ xogħlijiet mużikali bl-internet, bis-satellita u bit-trażmissjoni mill-ġdid bil-cable — Deciżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 81 KE — Tqassim tas-suq ġeografiku — Ftehim bilaterali bejn is-soċjetajiet għall-amministrazzjoni kollettiva nazzjonali — Prattika miftiehma li teskludi l-possibbiltà li jingħataw licenzji multiterritorjali u multirepurtorjali — Prova — Preżunzjoni ta’ innocenza”)

(2013/C 156/57)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Performing Right Society Ltd (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: J. Rivas Andrés, M. Nissen, avukati, u G. Eclair-Heath, solicitor)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: F. Castillo de la Torre u J. Bourke, aġenti)

Intervenjenti insostenn tar-rikorrenti: Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) (Madrid, Spanja) (rappreżentanti: R. Allendesalazar Corcho u R. Vallina Hoset, avukati)

Intervenjenti insostenn tal-konvenuta: International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) (Zurich, l-Isvizzera) (rappreżentanti: L. Uusitalo u L. Rechart, avukati); RTL Group SA (Lussemburgu, il-Lussemburgu); CLT-UFA (il-Lussemburgu); Music Choice Europe Ltd (Londra); ProSiebenSat.1 Media AG (Unterföhring, il-Germanja); Modern Times Group MTG AB (Stokkolma, l-Isvetżja); Viasat Broadcasting UK Ltd (Londra); Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) (Berlin, il-Germanja) (rappreżentanti: inizzjalment minn M. Hansen, É. Barbier de La Serre, avukati, u O. Zafar, solicitor, sussegwentment minn M. Hansen, A. W. Weitbrecht, J. Ruiz Calzado, avukati, u J. Kallaugher, solicitor)

Suġġett

Talba għall-annullament parzjali tad-Deciżjoni C(2008) 3435 finali tal-Kummissjoni, tas-16 ta' Lulju 2008, dwar proċedura skont l-Artikolu 81 KE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Kaž COMP/C2/38698 — CISAC).

Dispożittiv

- (1) It-talba għal miżuri ta' organizzazzjoni tal-proċedura mressqa mill-Kummissjoni Ewropea hija miċhuda.
- (2) L-Artikolu 3 tad-Deciżjoni C(2008) 3435 finali tal-Kummissjoni, tas-16 ta' Lulju 2008, dwar proċedura skont l-Artikolu 81 KE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Kaž COMP/C2/38698 — CISAC), huwa annullat sa fejn jikkonċerna lil Performing Right Society Ltd.

(3) L-Artikolu 4(2) tad-Deciżjoni C(2008) 3435 finali hija annullata, sa fejn jirreferi għall-Artikolu 3 tagħha, sa fejn jikkonċerna lil Performing Right Society.

(4) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.

(5) Performing Right Society għandha tbat i nofs l-ispejjeż tagħha stess, għajr dawk marbuta mal-interventi insostenn tal-Kummissjoni.

(6) Is-Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) għandha tbat i nofs l-ispejjeż tagħha.

(7) Il-Kummissjoni għandha tbat i l-ispejjeż tagħha stess kif ukoll nofs l-ispejjeż sostnuti minn Performing Right Society, għajr dawk marbuta mal-interventi insostenn tal-Kummissjoni, u nofs l-ispejjeż sostnuti mill-SGAE.

(8) L-International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) għandha tbat i l-ispejjeż tagħha stess kif ukoll dawk sostnuti minn Performing Right Society u li huma marbuta mal-interventi tagħha.

(9) RTL Group SA, CLT-UFA, Music Choice Europe Ltd, ProSiebenSat.1 Media AG, Modern Times Group MTG AB, Viasat Broadcasting UK Ltd u Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom kif ukoll dawk sostnuti minn Performing Right Society u li huma marbuta mal-interventi tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 313, 06.12.2008.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-12 ta' April 2013 —
SACEM vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-422/08) ⁽¹⁾

(“Kompetizzjoni — Akkordji — Drittijiet tal-awtur dwar l-eżekuzzjoni pubblika ta’ xogħlijiet mużikali bl-internet, bis-satellita u bir-ritrażmissjoni bil-kejbil — Deciżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 81 KE — Tqassim tas-suq ġeografiku — Ftehim bilaterali bejn is-soċjetajiet għall-amministrazzjoni kollettiva nazzjonali — Prattika miftiehma li teskludi l-possibbiltà li jingħataw licenzji multiterritorjali u multirepurtorjali — Prova — Preżunzjoni tal-innocenza”)

(2013/C 156/58)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SACEM) (Neuilly-sur-Seine, Franza) (rappreżentant: H. Calvet, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: F. Castillo de la Torre u E. Gippini Fournier, aġenti)